

9.5.2011

A7-0243/23

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 23

Iuliu Winkler

v mene skupiny PPE

Správa

A7-0243/2010

Vital Moreira

Výnimočné obchodné opatrenia pre krajiny a územia zúčastňujúce sa na procese stabilizácie a pristúpenia k Európskej únii

KOM(2010)0054 – C7-0042/2010 – 2010/0036(COD)

Návrh nariadenia – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 2a (nový)

Nariadenie (ES) č. 1215/2009

Článok 2 – odsek 2 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

2a. V článku 2 ods. 2 sa druhý pododsek nahrádza takto:

„V prípade, že v [...] ohľade nie sú splnené ustanovenia odsekov 1 alebo 2, môžu byť výhody vyplývajúce z tohto nariadenia pre krajiny a územia úplne alebo čiastočne pozastavené v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 8 ods. 2.“

Or. en

Odôvodnenie

Týmto pozmeňujúcim a doplňujúcim návrhom sa uvádza súčasné nariadenie do súladu s postupmi v nariadení Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú uplatňovanie vykonávacích právomocí Komisie. Okrem toho, druhá zmena v tomto pozmeňujúcom a doplňujúcom návrhu sa týka opravy spojenia „krajiny a územia“, ktoré zodpovedá formulácii v pôvodnom nariadení a ktorého účelom je tiež vyhnúť sa diskusii o statuse Kosova v rámci tohto nariadenia.

AM\866959SK.doc

PE446.606v01-00

SK

Zjednotení v rozmanitosti

SK

9.5.2011

A7-0243/24

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 24

Iuliu Winkler

v mene skupiny PPE

Správa

Vital Moreira

A7-0243/2010

Výnimočné obchodné opatrenia pre krajiny a územia zúčastňujúce sa na procese stabilizácie a pristúpenia k Európskej únii

KOM(2010)0054 – C7-0042/2010 – 2010/0036(COD)

Návrh nariadenia – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 4a (nový)

Nariadenie (ES) č. 1215/2009

Článok 3 – odsek 4

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

4a. V článku 3 sa odsek 4 nahrádza takto:

„4. Bez ohľadu na iné ustanovenia tohto nariadenia, a najmä na článok 10, vzhľadom na osobitnú citlivosť trhov s poľnohospodárskymi výrobkami a produktmi rybolovu, ak dovozy poľnohospodárskych výrobkov a produktov rybolovu vážne poškodzujú trhy Únie a ich regulačné mechanizmy, Komisia môže prijať náležité opatrenia v súlade s postupom *preskúmania* uvedeným v článku 8 ods. 2.“

Or. en

Odôvodnenie

Tento pozmeňujúci a doplňujúci návrh zohľadňuje postupy v nariadení Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie (182/2011/EÚ), a takisto odráža návrhy Komisie v prvom súhrnnom akte pre obchod (Omnibus Trade Act I).

AM\866959SK.doc

PE446.606v01-00

SK

Zjednotení v rozmanitosti

SK

9.5.2011

A7-0243/25

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 25

Iuliu Winkler

v mene skupiny PPE

Správa

A7-0243/2010

Vital Moreira

Výnimočné obchodné opatrenia pre krajiny a územia zúčastňujúce sa na procese stabilizácie a pristúpenia k Európskej únii

KOM(2010)0054 – C7-0042/2010 – 2010/0036(COD)

Návrh nariadenia – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 5d (nový)

Nariadenie (ES) č. 1215/2009

Článok 8

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

5d. Článok 8 sa mení a dopĺňa takto:

„Článok 8

Výbor

1. Na účely článkov 2 a 10 Komisii pomáha Vykonávací výbor pre západný Balkán. Tento výbor sa považuje za výbor v zmysle nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

2. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 5 nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

3. Odsekmi 1 a 2 nie je nijako dotknuté vykonávanie právomoci Európskeho parlamentu a Rady stanovenej v článku 11 nariadenia (EÚ) č. 182/2011.“

Or. en

Odôvodnenie

The procedures under Articles 3 and 4 of the Regulation (for the tariff quotas and the “baby beef”) will continue to be managed by the Customs Code Committee. For the procedures established under Articles 2 and 10 of the Regulation, regarding non-compliance and temporary suspension, the Western Balkan Implementation Committee will be established as

AM\866959SK.doc

PE446.606v01-00

SK

Zjednotení v rozmanitosti

SK

suggested in the amendments. Subparagraph 3 in this Amendment is based on Regulation of the European Parliament and the Council laying down the rules and general principles concerning mechanism for control by the Member States of the Commission's exercise of implementing powers (182/2011/EU).

9.5.2011

A7-0243/26

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 26

Iuliu Winkler

v mene skupiny PPE

Správa

Vital Moreira

Výnimočné obchodné opatrenia pre krajiny a územia zúčastňujúce sa na procese stabilizácie a pristúpenia k Európskej únii

KOM(2010)0054 – C7-0042/2010 – 2010/0036(COD)

A7-0243/2010

Návrh nariadenia – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 5e (nový)

Nariadenie (ES) č. 1215/2009

Článok 10 – odsek 1

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

5e. Článok 10 sa mení a dopĺňa takto:

a) v odseku 1:

i) písmeno a) sa nahrádza takto:

„a) informovala Vykonávací výbor pre západný Balkán;“

ii) dopĺňa sa tento pododsek:

„Opatrenia uvedené v prvom pododseku sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 8 ods. 2.“

b) odsek 2 sa vypúšťa;

c) odsek 3 sa nahrádza takto:

„3. Na konci obdobia pozastavenia Komisia rozhodne o ukončení opatrenia o dočasnom pozastavení [...] alebo o predĺžení opatrenia o pozastavení v súlade s odsekom 1.“

Or. en

AM\866959SK.doc

PE446.606v01-00

SK

Zjednotení v rozmanitosti

SK

Odôvodnenie

Zmeny a doplnenia odsekov 1, 2 a 3 sú v súlade s návrhom Komisie týkajúcim sa prvého súhrnného aktu pre obchod. Vypustenie odseku 2 článku 10 v pôvodnom nariadení, ako sa navrhuje v tomto pozmeňujúcom a doplňujúcom návrhu, znamená, že členské štáty už nebudú môcť postúpiť rozhodnutie Komisie o pozastavení Rade. Takisto v dôsledku revízie odseku 2 nebude osobitne potrebné konzultovať s výborom (ako je potrebné v súčasnosti), keď sa Komisia rozhodne ukončiť opatrenia o dočasnom pozastavení.